

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

الديوان الوطني للامتحانات والمسابقات

دورة: جوان 2011

المدة: ساعة ونصف

وزارة التربية الوطنية

امتحان شهادة التعليم المتوسط

اختبار في مادة: اللغة الأمازيغية

شرا ن وامن قيمان بيرقازان ذي تاجماعت، اوال يكتاويد اوال الذي وضان غار تاسالت ن وامان.
نشيت اذييني: اساقاسا لان وامان.
نشيت اذييني: تاغراست ناغراس (نقا زاردات)، مالا ذ اعستاس ن ثالا (تاعوينت) ي غانديوثيران ذي
راي!
ياسيوال وارقاز يكرين ثيمورا وكال ياتا: - امان ن ثقاوارث تاغ ذ وامان ن ثقاوارين وكال ي
غانديانضان، نقش زريغ مانيس ي دوسين. وسينيد سي شرا ن ثالا قارناس: * ثالا وفالا ثيمجارجارث.*
متيين ي نترالقان وامان بالان ذي ثمورث تاغ.
وذا ن بالان نين ور ومينان. نشيت ياتا: ا ثايان نوالا غار ثخردادا (لحايل) ناس،
والله ما رنيغ قيمانغ ذا. مالا ياكثار، وذا ن صغارنيث، كران وثيران بيداس.
فلان ندين بارني ذاق واول تاس: - نميرا (لوقا) ما ور ثومينامش، 3 ن ووسان ن ثيكلي اذيلغ نين:
ادافراغ اناختال ذي "ثالا وفالا ثيمجارجارث"، اديلاوض غار ثاليوين تاغ ماني لانت. [...]
سلان ن ووسان ياخلاض نين، يافرا اناختال ماني نلاق، نوالاد. ثيكلي ن وامان ماتشي ام ثان
وضار: نزوارينيد (نسابقينيد) وقارشال غار ثالا ن ثقاوارث!

عمر مزداد

ثاقر است ور هو مسب. 169، 170

ئىسپاتلان:

I- ئىقزى ن وىزىس: (06)

1. ماغاف كىران شان بوذان مى دىوئلاي ۇرقاز يازرىن ئىمورا ۇكتال؟
2. مانىس ئ دوسىن وامان ن وقاوار ايا؟
3. ماكشا ئ ساندىيىلان ۇرقاز باكي سىيىن ا دوسىن وامان ندىن؟
4. ملتا ذ انون واضرىس ايا؟ ۇشاس ازوال.
5. اويد ساقى وىزىس:

(ا) انالمقال ن واول: "ياستوسلم".

(ب) نكان (اكنيو) ن واول: "ئارىاعت".

6. سىذاف اوال "پلواض" ذي ئافىيرت س غارك.

II- ئىقزىس ن ئوئلايت: (06)

1. كىملا ساقى وىزىس:

(ا) ئىسلم اوئىم (امالاي) لىوف.

(ب) امياق ياقىن غار بىمال (زىمىر اكارفى).

2. سلاض ئافىيرت ايا: "قىماغ".

3. ۇعا ئافىيرت ايا غار ئالغا ئىپلاوي:

"ياستىوال ۇرقاز يازرىن ئىمورا ۇكتال".

III- لىقئالى مى تىرا: (08)

ئالا شان ئالوفت (ئامىسالت) ذاق وختام ئوان نىغ ذاق وقاوار ئوان، ئشت سىوان باخس
اھانىستىمان ماشان ناھىن ۇر ئومىنانش. لىسا ذى 8 غار 10 ن يىلگىنسان اماك ئاھىرا ئالوفت ايا.

Aḍris :

Yiwen n wass qqimen yirgazen deg tejmaṭ, awal yettawi-d wayeḍ armi d-wwḍen yer temsalt n waman.

Yiwen ad yini : Aseggas-a llan waman !

Wayeḍ ad yini : D timezliwt nezla, aṣṣas n tala yedda-ay-d di lebyi !

Inṭeq urgaz yekkan yal tamurt yenna-as :

- Aman n taddart-nney d waman n tudrin i as-d-izzin, nekk zriy ansi i d-usan. Usan-d seg yiwet n tala qqaren-as Tala-Ufella -Timḡerḡert. Syin akk i d-ttfeggiḍen waman yellan di tmurt-nney. Tuget n wid yellan din bdan asneḥneḥ.

Yiwen yenna : Ha-t-an dayen yuḡal yer tidak-nni-ines, ibda-tent-id. Tebra ma zziy da.

Dya ikker, aṭas n medden i t-iḍfren, kkren ddan yid-s.

Leflani yerna deg wawal-is :

- Tura ma ur tuminem ara, kraḍ (3) n wussan n tikli ad d-zgey dinna : ad d-rrey agercal di Tala-Ufella-Timḡerḡert, yerna ad ay-d-awḍen yer tliwa-nney anda ma llant. [...]

Sin n wusan yezga-d dinna, ismar agercal anida ilaq, yuḡal-d. Tikli n waman mačči am tin n uḍar : izwar-it-id ugercal yer tala n taddart !

Emer MEZDAD, Tagrest urḡu,

Ayamun, 2000, sb. 111.

Isestanen :

Tigzi n uḍris(06):

1- Acuyer i kkren kra segmi i d-immeslay urgaz yekkan yal tamurt ?

2-Ansi i d-usan waman n taddart-a?

3-Amek i asen-d-ibeyyen urgaz-a belli syin i d-usan?

4-Af-d deg uḍris anemgal n « iggra ».

5- a)-D acu-t wanaw n uḍris-a?

b)- Ef-k-as azwel.

II-lferdisen n tutlayt(06) :

1- Kkes-d seg uḍris sin n wawalen izdi yiwen n uḡar.

2- Sleḍ tafiirt-a : « Qqimen deg tejmaṭ. »

3- Err tafiirt-a yer talya tibawayt : «ibda-tent-id».

III- Asenfall a tira(08) :

Yewweḍ-d ugercal yer Tala-Ufella-Timḡerḡert, imezday n taddart walan-t. Ini-d amek i d-yella umeslay gar-asen d wamek iqublen argaz-nni.

1. $\gamma_0 = A$ $\frac{1}{2} \leq \gamma \leq 1$ Σ $J \Pi \dots O$ _____

[illegible]

11-11 11-50.2 2:2 030V. +5.05
J
IOI

- ۱۱۱ + ۱۱۱
 - ۱۱۱ ۱۱۱
 - ۱۱۱ ۱۱۱
 ۱۱۱ ۱۱۱ ۱۱۱ ۱۱۱ ۱۱۱ ۱۱۱

2) $\sum_{k=0}^n \binom{n}{k} = 2^n$ (06)

$$\begin{array}{l} \cdot \ddot{\text{C}} (+, \text{VII}) \text{ ----- } \odot + \ddot{\text{O}} + \text{I.O} + , \\ \cdot \text{I}^{\circ} \cdot \text{I}^{\circ} \text{SE} \quad (\text{I.O}) \text{ ----- } + \cdot \text{C} \cdot \text{XSE} + \text{A} \equiv \text{I.O} \theta \cdot \text{X} \end{array}$$

- $\Delta \odot$	$\Delta \Delta \Delta$
- $\Delta \Delta \Delta$	$\Theta \Delta \Delta \Delta$
- $\Delta \Delta$	$\Sigma \Delta \Delta \Delta$
- $\Theta \Delta \Delta$	$\Delta \Delta \Delta$

TO: SIE +J

2) _____

2) _____

2) _____

2) _____

Cra n wass qqimen yirgazen deg tejmaet, awal yettawi-d awal, ald i d-wwden yer temsalt n waman. Yict ad yini : « Aseggas-a llan waman. Wict ad yini d tayerrast i neyres (niga zret), mala d aecessas n tala (taewint) yuguren deg rray-nney. Yenteq urgaz yezrin timura ukkel yenna : « Aman n tedcirt-nney d waman n yiqewwaren ukkel a yen-d-iqerben nečč zriy manis i d-usin. Usin-d seg cra n tala qqarin-as : « Tala-ufella-Timğerğert». Seg din i d-tragen waman yellan deg tmurt-nney.

-Yudan yellan dinni ur uminen.

- Ict yenna : « A-t-ayen iwella yer ukelleh-nes, a limin ma rniy qqimey da. Mala kkren yudan defren-t, gguren yid-s. Argaz-inni yerni deg wawal-nnes:

(Luqqa ma ur tuminem, tlata (3) n wussan n tikli ad iliy dinni ; ad grey agercal (anexxal) deg Tala-Ufella-Timğerğert ad yen-d-yawed yer talawin-nney mani llant. (...)

Sen n wussan yewwed dinni, yegra anexxal mani ilaq, iwella-d. Tikli n waman maci am ta n uđar, isebqi-t-id ugercal yer tala n uqewwar.

Emer MEZDAD
SB 111
tagrest urvu 2000

Isestanen:

I) Tigzi n uḍris (06) :

1-Mayef kkren taqedcit n yudan mi d-yutlay urgaz yeẓrin timura ukkel ?

2-Manis usin-d waman n uqewwar-aya ?

3-Mukca asen-d-ibeyen urgaz belli seg din i d-yusin waman ?

4-Matta anaw n uḍris-aya ? Uc-as azwel .

5- Af-d deg uḍris :

a) Anemgal n wawal : yessusem.

b) Awi-d iken n wawal : Tarbaet

6)-Ig awal-a « yewweḍ » di tefyirt s yer-k(m).

II) Allalen n tutlayt (06) :

1) Kkes-d seg uḍris :

a) Isem amalay asuf.

b) Amyag yeftin yer wurmir aherfi (imal)

2) Sleḍ tafyirt-aya : qqimey

3) Ḑren tafyirt-aya yer talya tibawayt : Yenṭeq urgaz yeẓrin timura ukkel.

III) Asenfali s tira (08) :

Teḍra taluft (tamsalt) deg uxxam-nkem niy deg uqewwar-nkem: Yict ssi-kwem yexs ad hen-yessimen besseḥ nehnin ur uminen. Utlay-d amek teḍra taluft-ay.

06

عدد الصفحات

الإجابة النموذجية

و سلم التنقيط

العلامة		عناصر الإجابة	محاور الموضوع
المجموع	مجزأة	• أنزا من وقارشل •	
06	01	ثيفزي ن وضريس:	I
	01	1. كتر أن شان يوذان مي ديوتلاي وأرقاز يلزرين ثيمورا وكال جاماك (لاخاطر) ور ثومينانش. / غارسان متاي ديقاتر تيساركاس.	
	01	2. وسيند وامان ن وقاوار أبا سي "ثالا وفالا ثيمجار جارت".	
	01	3. يولي ورقاز غار ثالا "وفالا ثيمجار جارت"، يافريد أقرشال ذاق وامان، يلوصلد وقارشل غار ثالا ن وقاوار.	
	0.5	4. أناون وضريس ذ وتيس.	
	0.5	ازوال: أنزا من وقارشل.	
	0.5	5. (أ) أنامقال ن ووال: يكسومام ≠ يكسيوال	
	0.5	(ب) نكان ن ووال: ثارباعت: ثاجماعت	
	01	6. اوال "ياوأض" ذي تافيرت: وضاند ووسان ن يكاياضان.	
	01	تقاريسان ن ثونلايت:	II
06	01	1. (أ) نسام اوثيم (أمالاي) اسوف: امن، اوال، أعستاس،...	
	01	(ب) أمياق يافنين غار بيمال (ورمير احارفي): أديني، أدليلغ، أدياوأض، أدأفراغ...	
	01	2. اسلاض: قيماغ	
	01	-----غ: ذ اماتار ونماوان ن ووذام امزوارو اسوف.	
	0.5	ثاووري تلس ذ اميقاو.	
	01	قيم: ذ افأقاق ن ومياق يافني ذاق يذري.	
	0.5	ثاووري تلس ذ اساغرو.	
	01	3. أو عاي ن تافيرت غار ثالغا ثيلوايت:	
	01	"ور يكسيوال وأرقاز يلزرين ثيمورا وكال".	

العلامة		محاور الموضوع
المجموع	مجزأة	
08	01	<p>أسانفالي من ثيرا:</p> <p>* - أضريس أنييلي ذ ولتيس</p> <p>* - وليس أنييلاد ف كراد ن يموران</p> <p>1 - أنييلي وفاريس بأحلا؛ ما:</p> <p>- يتواغراي من وأسها</p> <p>- أسابكر يازديق (ثلاثونين، ثيساذاين ...)</p> <p>- أسيفاز نواتا؛</p> <p>- ثيفيار رسانت ف بلوقان ن تجارومت؛</p> <p>- أموال يوفير نذ ن وسانتال؛</p> <p>- ثلوقان ن ثيرا تواضافران .</p> <p>2 - يازضا لملك نلاق</p> <p>- ثوتسان وأضريس تيساذاين؛</p> <p>- ثوقنا جار ثيساذاين ثاتساها ثيفزي؛</p> <p>- ثيساذاين ن يامياقان وفيرانث نذ ن ثيلوث؛</p> <p>- أسامراس ن بنامالان ن واكود ذ يا ن واذاق بانان .</p> <p>3 - يوفير نذ ن وسانتال ي ديتولوشان</p> <p>- أضريس ذ ولتيس بأمدان؛</p> <p>- أضريس يتواينا ف ثغلسان وولتيس؛</p> <p>- أضريس أنيوفير نذ ن وسانتال .</p>
	01	
	0.5	
	0.5	
	0.5	
	0.5	
	0.5	
	0.5	
	0.5	
	0.5	
	0.5	
	0.5	
	0.5	
	0.5	
	0.5	
	0.5	

العلامة		عناصر الإجابة (aman d ugercal)	محلور الموضوع
المجموع	مجزأة		
06	01	1- Kkren kra seg mi i d-immeslay urgaz yekkan yal tamurt, acku ur t-uminen ara deg wayen i d-yeqqar. Yur-sen d tikerkas akk.	I - Tigzi n uḍris
	01	2-Seg Talla-Ufella-Timḡerḡer i d-usan waman n taddart-a.	
	01	3- Yuli urgaz yer Tala-Ufella-Timḡerḡert, iger-d agercal deg waman, wwden-d yer tala n taddart.	
	01	4- Anemgal : iggra ≠ izwar	
	01	5- a)- Aḍris-a d ullis, deg-s adiwenni.	
	01	b) - Azwel : Anza s ugercal	
06	01	1-Ad d-nekkes seg uḍris sin n wawalen izdi yiwen uḗar: timezliwt / nezla	II- Herdisen n tutlayt
	01	2- Tasleḗt n tefyirt: « Qqimen deg tejmaḗt.»	
	0.5	Qqimen: amyag ifti yer yizri akked wudem wis 3 n usget amalay.	
	0.5	Qqim: afeggag. Tawuri-s d aseḡru.	
	01	...n: amatar udamawan,d amigaw.	
	1	Deg: tanzeyt.	
08	01	Tejmaḗt: isem unti asuf deg waddad amaruz, d asemmad s tenzeyt (arusrid)	III-Asenfali s tira.
	01	3- Tiririt n tefyirt « <i>ibda-tent-id</i> .»yer talya tibawayt : Ur tent-id-ibdi ara.	
	01	- Asentel ad yili yedda d useqsi.	
	01	-Tafrawt zeddiget.	
	01	- Tira tettwafham.	
	01	- Tella tallunt deg tal taseddart.	
08	01	- Tiseddarin ttbent .	
	01	- Asigez .	
	01	- Tiktiwin zeddigit.	
	01	-Talya n uḍris n wullis	
	01		
	01		

العلامة		عناصر الإجابة	محل الموضوع
المجموع	مجزأة		
<u>06</u>		1) $\lambda \cdot \lambda \cdot \lambda$	II
	01	1) λ	
	01	2) $\lambda \cdot \lambda$	
	01	3) $\lambda \cdot \lambda \cdot \lambda$	
	01	4) $\lambda \cdot \lambda \cdot \lambda \cdot \lambda$	
	01	5) $\lambda \cdot \lambda \cdot \lambda \cdot \lambda \cdot \lambda$	
	01	6) $\lambda \cdot \lambda \cdot \lambda \cdot \lambda \cdot \lambda \cdot \lambda$	
	01		
	01	2) $\lambda \cdot \lambda \cdot \lambda \cdot \lambda \cdot \lambda \cdot \lambda$	
	0.5	1) $\lambda \cdot \lambda \cdot \lambda$	
	01	2) $\lambda \cdot \lambda \cdot \lambda \cdot \lambda \cdot \lambda \cdot \lambda$	
	01	3) $\lambda \cdot \lambda \cdot \lambda$	
	0.5	$\lambda \cdot \lambda \cdot \lambda$	
	01	$\lambda \cdot \lambda \cdot \lambda$	
<u>08</u>	0.5	3) $\lambda \cdot \lambda \cdot \lambda$	
	0.5	$\lambda \cdot \lambda \cdot \lambda$	
	0.5	$\lambda \cdot \lambda \cdot \lambda$	
	0.5	$\lambda \cdot \lambda \cdot \lambda$	

العلامة		عناصر الإجابة (Anza n ugercal)	محلور الموضوع
المجموع	مجزأة		
06		I- Tigzi n udris :	I - Tigzi n udris
	1	1-Kkren cra n yudan jamla gi yutlay urgaz yezrin timura ukkel xater ur tuminen / yersen matta yeqqar d tiserakas	
		2- Usin-d waman n uqewar-aya si tala ufela timjerjert.	
	1	3-yuli wergaz yer tala ufella timjerjert ; yegrid ugercal	
	1	deg waman yewwɛd yer tala n uqewwar .	
		4-Anaw n udris d ullis.	
	0.5	-Azwel n udris : Anza s ugercal .	
	0.5	5- a) Anemgal n wawal yessusem ≠ yessiwel.	
	0.5	b) Ikken n wawal : tarbaɛt : tajmaɛt	
	0.5	6- Awal yewweɛ di tefyirt "Awwɛdend ussan n ikayaden"	
	1		

06	<p>1 1 1 0.5 1 0.5 1</p>	<p>II- Iferdisen n tutlayt :</p> <p>1- a) Isem amalay asuf : ass, awal, aecessas.</p> <p>b) Amyag yeftin yer urmire aherfi : ad yini, ad iliy, ad yawed, ad agrey..</p> <p>2-Aslad : Qqimey</p> <p>-y : d amattar udmawan n wudem amezwaru asuf.</p> <p>- Tawuri-nes d amigaw.</p> <p>- Qqim : d afeggag n wemyag yefti deg izri</p> <p>- Tawuri-nes d aseyyu.</p> <p>3-Aweay n tafyirt yar talya tibawit : ur qqimen-ca yergazen di tejmaet »</p>	<p>II – Asenfali s tira</p>
08	<p>1 1 1 1 1 1 1 1</p>	<p>III) Asenfali s tira :</p> <p>- Asentel ad yili yedda d useqsi.</p> <p>- Tafrawt zeddiget.</p> <p>- Tira tettwafham.</p> <p>- Tella tallunt deg tal taseddart.</p> <p>- Tiseddarin ttbent .</p> <p>- Asigez .</p> <p>- Tiktiwin zeddigit.</p> <p>- Talya n udris n wullis.</p>	<p>III) Asenfali s tira</p>